Seaway Valley Community Health Centre
Working with you for a Healthier Community

POWER IN COMMUNITY
A HEALTHY RECOVERY THAT WORKS FOR EVERYONE

COMMUNITY HEALTH & WELLBEING WEEK
OCTOBER 5-11, 2020

Proclamation – Community Health and Wellbeing Week
October 5-11, 2020

WHEREAS Ontario must achieve the best possible health and wellbeing for everyone living in the province;

WHEREAS health is much more than the absence of illness; it is the best possible state of physical, mental, spiritual and social wellbeing;

WHEREAS better health and wellbeing begins in our homes, in our schools, in our workplaces, and in the communities where we live;

WHEREAS treating people's illnesses and sending them back to the same conditions that produced their sickness will only result in continued ill-health;

WHEREAS by ensuring better health and wellbeing for all, and by creating programs and services that address health inequities across our entire community, we will ease pressures on our health care system and strengthen Medicare, one of our country's finest achievements.

WHEREAS the COVID-19 pandemic has amplified existing health inequities and highlighted an urgent need for a more integrated, equitable health system that leverages the power of communities;

WHEREAS Ontario's health providers, health agencies, planning entities and the provincial government must work towards a future without systemic barriers that prevent people from reaching their full health potential, a future where everyone can make the choices that allow them to live a fulfilling life;

WHEREAS to achieve this future we need to shift Ontario's fragmented sickness system to a Community Health and Wellbeing system that promotes the best possible health and wellbeing for everyone living in Ontario;

WHEREAS during the first week of October, Canadians across the province will be spotlighting the importance of working better together to achieve a complete sense of health and wellbeing for all people and all communities in Ontario;

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the Cornwall City Council does hereby proclaim the week of October 5-11, 2020 to be "Community Health and Wellbeing Week" in the City of Cornwall, Ontario.

Centre de santé communautaire de l'Estrie

LE POUVOIR EN COMMUNAUTÉ

UN RÉTABLISSEMENT DYNAMIQUE ET SAIN QUI FONCTIONNE POUR TOUS

SEMAINE DE LA SANTÉ ET DU BIEN-ÊTRE COMMUNAUTAIRE
5 AU 11 OCTOBRE 2020

Proclamation – Semaine de la santé et du bien-être communautaire 5 au 11 octobre 2020

ATTENDU QUE l'Ontario doit réaliser le meilleur état de santé et de bien-être possible pour toutes les personnes qui y résident;

ATTENDU QUE la santé est bien plus que l'absence de maladie; Elle est le meilleur état de bien-être possible sur les plans physique, mental, spirituel et social;

ATTENDU QU'un meilleur état de santé et de bien-être commence dans nos foyers, nos écoles, nos milieux de travail et les communautés t où nous vivons;

ATTENDU QUE traiter la maladie de l'individu et le laisser retourner dans le milieu qui est à l'origine de la maladie ne peut que prolonger les problèmes de santé;

ATTENDU QU'en assurant un meilleur état de santé et de bien-être pour tous, et en créant des programmes et des services qui améliorent la santé de tous les membres de la collectivité, nous atténuerons les contraintes qui pèsent sur notre système de santé et nous renforcerons l'assurance maladie, l'une des réalisations les plus remarquables de notre pays;

ATTENDU QUE la pandémie de la COVID-19 a amplifié les inégalités existantes en matière de santé et mis en évidence le besoin urgent d'un système de santé plus intégré et plus équitable qui tire parti du pouvoir des communautés;

ATTENDU QUE les fournisseurs de services de santé de l'Ontario, les organismes de santé, les Entités de planification, et le gouvernement provincial doivent s'efforcer d'éliminer les obstacles systémiques qui empêchent tant de gens de réaliser leur plein potentiel de santé, et travailler pour un avenir dans lequel chaque personne est en mesure de faire des choix qui lui permettent de s'épanouir;

ATTENDU QUE la réalisation de cet avenir passe par la transition du système de maladie fragmenté de la province à un système de santé et de bien-être communautaire qui favorise le meilleur état de santé et de bien-être possible pour toutes les personnes de l'Ontario;

ATTENDU QUE, la première semaine d'octobre, les Canadiennes et les Canadiens des quatre coins de la province tiennent à souligner l'importance d'une meilleure collaboration pour assurer un meilleur état de santé et de bien-être pour tous les gens et toutes les collectivités de la province;

IL EST RÉSOLU QUE le conseil municipal de la Ville de Cornwall, Ontario, déclare « Semaine de la santé et du bien-être communautaire » la semaine du 5 au 11 octobre, 2020 dans la Ville de Cornwall.